32000D0083

ROZHODNUTIE KOMISIE

z 21. decembra 1999

ustanovujúce špeciálne podmienky, ktorými sa riadi dovoz produktov rybolovu a akvakultúry pôvodom z Pakistanu

(oznámené pod číslom dokumentu C(1999) 4754)

(Text s významom pre EHP)

(2000/83/ES)

KOMISIA EURÓPSKYCH SPOLOČENSTIEV,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva,

so zreteľom na smernicu Rady č. 91/493/EHS z 22. júla 1991 ustanovujúcu zdravotné podmienky na výrobu produktov rybolovu a ich umiestňovanie na trh [1], naposledy zmenenú a doplnenú smernicou rady č. 97/79/ES [2], najmä na jej článok 11,

keďže:

(1) tím odborníkov Komisie vykonal inšpekčnú návštevu v Pakistane s cieľom overenia podmienok, za akých sa produkty rybolovu vyrábajú, skladujú a odosielajú do krajín spoločenstva;

(2) legislatívne ustanovenia Pakistanu o zdravotnej kontrole a monitorovaní produktov rybolovu je možné považovať za ekvivalentné ustanoveniam uvedeným v smernici č. 91/493/EHS;

(3) Sekcia námorného rybolovu (SNR) Ministerstva potravinárstva, poľnohospodárstva a chovu domácich zvierat je v Pakistane zodpovedná za efektívne overovanie aplikácie platných zákonov;

(4) postup pri získavaní zdravotného osvedčenia uvedený v článku 11 ods. 4 písm. a) smernice č. 91/493/EHS musí obsahovať aj definíciu vzorového osvedčenia, minimálne požiadavky týkajúce sa jazyka (jazykov), v ktorom musí byť vypracované, a postavenie osoby oprávnenej podpísať toto osvedčenie;

(5) podľa článku 11 ods. 4 písm. b) smernice č. 91/493/EHS musia byť rybie výrobky vybavené označením uvádzajúcim názov tretej krajiny a číslo schválenia/registračné číslo podniku, spracovateľského plavidla, mraziarne alebo mraziarenského plavidla, odkiaľ výrobok pochádza;

(6) podľa článku 11ods. 4 písm. c) smernice č. 91/493/EHS musí byť vypracovaný zoznam schválených podnikov, spracovateľských plavidiel alebo mraziarní a zoznam plávajúcich mraziarní zaregistrovaných v zmysle smernice č. 92/48/EHS [3]. Tieto zoznamy sa musia zostaviť na základe informácií, ktoré SNR poskytne Komisii. Preto je úlohou SNR zabezpečiť dodržiavanie ustanovení uvedených za týmto účelom v článku 11 ods. 4 smernice č. 91/493/EHS;

(7) SNR poskytla oficiálne uistenie o súlade s pravidlami ustanovenými v kapitole V prílohy k smernici č. 91/493/EHS a o dodržiavaní požiadaviek ekvivalentných ustanovení, uvedených v tejto smernici, v súvislosti so schvaľovaním alebo registráciou podnikov, spracovateľských plavidiel, mraziarní alebo mraziarenských plavidiel, z ktorých výrobky pochádzajú;

(8) opatrenia uvedené v tomto rozhodnutí sú v súlade so stanoviskom Stáleho veterinárneho výboru,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

Sekcia námorného rybolovu (SNR) Ministerstva potravinárstva, poľnohospodárstva a chovu domácich zvierat bude kompetentným orgánom v Pakistane, overujúcim a potvrdzujúcim súlad produktov rybolovu a akvakultúry s požiadavkami smernice č. 91/493/EHS.

[1] Ú. v. ES L 268, 24.9.1991, s. 15.
[2] Ú. v. ES L 24, 30.1.1998, s. 31.
[3] Ú. v. ES L 187, 7.7.1992, s. 41.

Článok 2

Produkty rybolovu a akvakultúry pochádzajúce z Pakistanu musia vyhovovať nasledujúcim podmienkam:

1. každá zásielka musí obsahovať očíslovaný originál zdravotného osvedčenia, riadne vyplneného, podpísaného, opatreného dátumom a pozostávajúceho z jedného hárku papiera v súlade so vzorom uvedeným v prílohe A k tomuto dokumentu;
2. výrobky musia pochádzať zo schválených podnikov, spracovateľských plavidiel, mraziarní alebo z registrovaných mraziarenských plavidiel uvedených v prílohe B k tomuto dokumentu;
3. s výnimkou mrazených produktov rybolovu vo veľkoobjemovom balení určených na výrobu konzervovaných potravín, musí byť na každom balení slovo „Pakistan“ a číslo schválenia/registračné číslo podniku, spracovateľského plavidla, mraziarne alebo mraziarenských plavidiel odkiaľ výrobok pochádza, napísané nezmazateľným písmom.

Článok 3

1. Osvedčenia uvedené v článku 2 ods. 1 musia byť vypracované minimálne v jednom z úradných jazykov členského štátu, v ktorom sa vykonáva kontrola.

2. Osvedčenie musí obsahovať meno, funkciu a podpis predstaviteľa SNR a jeho úradnú pečiatku farebne odlíšenú od ostatného textu.

Článok 4

Toto rozhodnutie je adresované členským štátom.

V Bruseli 21. decembra 1999

Za Komisiu

David BYRNE

člen Komisie

PRÍLOHA A

ZDRAVOTNÉ OSVEDČENIE

pre produkty rybolovu a akvakultúry pochádzajúce z Pakistanu a určené na vývoz do krajín Európskeho spoločenstva, s výnimkou dvojchlopňových mäkkýšov, ostnatokožcov, blanokožcov a morských slimákov v akejkoľvek forme

Referenčné číslo: .....

Odosielajúca krajina: PAKISTAN

Príslušný orgán: Sekcia námorného rybolovu (SNR) Ministerstva potravinárstva, poľnohospodárstva a chovu domácich zvierat

I. **Informácie o produktoch rybolovu**

— Opis produktov rybolovu/akvakultúry ([1]): .....

— druh (vedecký názov): .....

— prevedenie produktu a spôsob spracovania ([2]): .....

— Kód (ak existuje): .....

— Typ balenia: .....

— Počet balení: .....

— Čistá hmotnosť: .....

— Požadovaná teplota pri skladovaní a preprave: .....

II. **Pôvod produktov**

Názov (názvy) a číslo úradného schválenia (čísla úradných schválení) podniku (podnikov), spracovateľského plavidla (spracovateľských plavidiel) alebo mraziarne (mraziarní) schválených SNR pre vývoz do krajín Európskeho spoločenstva alebo mraziarenského plavidla (mraziarenských plavidiel) zaregistrovaných SNR pre vývoz do krajín Európskeho spoločenstva:

.....

.....

.....

.....

III. **Miesto určenia produktov**

Výrobky sa odosielajú:

z: .....
(miesto odoslania)

do: .....
(krajina a miesto určenia)

týmito dopravnými prostriedkami: .....

Meno a adresa odosielateľa: .....

.....

.....

Meno príjemcu a adresa miesta určenia: .....

.....

.....

([1]) Nehodiace sa vyškrtnite

([2]) Živý, chladený, mrazený, solený, údený, konzervovaný, atď.

IV. **Zdravotné osvedčenie**

— Úradný inšpektor týmto potvrdzuje, že uvedené produkty rybolovu alebo akvakultúry špecifikované vyššie:

1. boli ulovené a na plavidlách sa s nimi zaobchádzalo v súlade so zdravotnými predpismi stanovenými smernicou 92/48/EHS;

2. boli vyložené, zabalené, upravené, spracované, zmrazené, rozmrazené, skladované hygienicky nezávadne a zaobchádzalo sa s nimi v súlade s požiadavkami uvedenými v kapitolách II, III, a IV prílohy k smernici č. 91/493/EHS;

3. boli podrobené zdravotným kontrolám v súlade s kapitolou V prílohy k smernici č. 91/493/EHS;

4. sú zabalené, označené, uchovávané a prepravované v súlade s kapitolami VI, VII a VIII prílohy k smernici č. 91/493/EHS;

5. nepochádzajú z toxických druhov a z druhov obsahujúcich biotoxíny;

6. boli s uspokojivým výsledkom podrobené organoleptickým, parazitologickým, chemickým a mikrobiologickým kontrolám, stanoveným pre určité kategórie produktov rybolovu smernicou č. 91/493/EHS a jej realizačnými rozhodnutiami.

— Podpísaný úradný inšpektor týmto vyhlasuje, že je oboznámený s ustanoveniami smernice č. 91/493/EHS, smernice č. 92/48/EHS a rozhodnutia č. 2000/83/ES.

V ....
(miesto) (dátum)

Úradná pečiatka ([3])

.....
Podpis úradného inšpektora ([3])

.....
(Meno tlačeným písmom, funkcia a kvalifikácia podpísanej osoby.)

([3]) Farba pečiatky a podpisu musí byť odlišná od ostatných údajov osvedčenia.

PRÍLOHA B

ZOZNAM SCHVÁLENÝCH PODNIKOV

Číslo	Názov	Adresa
TEC/03/87	Mekran Fisheries (PVT) Ltd	West Wharf — Karachi
TEC/07/87	M/S A.G. Fisheries (PVT) Ltd	West Wharf — Karachi
TEC/21/90	M/S Pak Exports	West Wharf — Karachi
TEC/52/93	M/S Long Wharf Seafood	West Wharf — Karachi
TEC/61/94	M/S Spectrum Fisheries Ltd	West Wharf — Karachi
TEC/65/94	M/S Coastal Sea Foods	West Wharf — Karachi
TEC/71/95	M/S Sea Miles International	West Wharf — Karachi
TEC/58/94	M/S Marine Food Industries (PVT) Ltd	Korangi Creek — Karachi
TEC/22/90	M/S People Fisheries (PVT) Ltd	West Wharf — Karachi